Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Ueber poetische Argumente zu Virgils Werken.

Unter den Manuskripten der Leydener Bibliothek befindet sich auch ein steinaltes mit langobardischen Lettern, welches nebst andern lateinischen Gedichten Dekastichen zu den Büchern der Aeneis enthält, bevorwortet von einer ebenfalls aus zehn Versen bestehenden Einleitung. Die Lesarten nun dieses ehrwürdigen Zeugen, über welchen ich an einer andern Stelle ausführlicher zu sprechen beschlossen habe, entfernen sich so sehr von der Vulgata, daß ich es für das Gerathenste halte hier den Text jenes Produktes in verbesserter Gestalt abdrucken zu lassen. Zwar stehen die Varianten schon zum größten Theil in Burmanns Anthologie, aber zerstreut und verdunkelt durch den Wust des übrigen, meist völlig werthlosen Apparates. Auch mangelt es nicht an Versehen und Lücken. Nun aber sind jene Dekastichen abgesehen von der formellen Kunst so mäßigen Werthes, daß man billiger Weise verlangen kann dieselben in sauberer Zubereitung, nicht in dem bittern Urzustande kruder Naturalien zu genießen. So wird den gezwungenen Lesern die Arbeit erleichtert, und vielleicht findet sich dann gar ein freiwilliger.

Daß aber wirklich meine Hds. eine bessere Ueberlieferung giebt als die Vulgata wird jedem ohne Beweis klar werden, wenn er diese mit dem neuen Text auf zehn Verse vergleicht. Ueberall wo Meyers Lesart mangelhaft ist, bietet der Kodex des Vossius das Richtige; woher man wohl mit Recht einen Schluß ziehen darf für jene Stellen, an welchen die Herausgeber erträgliches bieten oder gleich gutes oder besseres wie der Greis in Leyden. Grade dies letzte stellt sich bei genauerer Betrachtung durchweg als Fälschung dar. Doch ich will mit dem Lobe der Handschrift des Vinetus nicht fortfahren. Der Leser möge selbst sehen und prüfen.

Ueber den Verfasser der Argumente verlohnt es sich kaum etwas zu sagen. Mit lobenswerthem Selbstgefühl bezeichnet sich derselbe als keinen geringern Dichter denn P. Ovidius Naso; doch blickt unter der angenommenen Löwenhaut sehr deutlich hervor das lange Ohr eines Afrikanischen Versifikators aus dem fünften oder sechsten Jahrhundert n. Chr. Möglich, ja wahrscheinlich, daß er auch der Verfasser jener zehn Verse ist bei Meyer 869, die über Virgils Tod handelnd sich

gleichfalls aus der Zeit des Auguſtus datiren. Gleicher Epoche und gleichem Vaterlande entſtammen ohne Zweifel die ebenfalls in unſerm Codex vorhandenen Hexaſtiſchen, Tetraſtichen und Monoſtichen, auf die ich nachher komme, wie denn auch für die Hexaſtichen Sulpicius aus Karthago als Verfaſſer genannt wird. Auf ſehr ſpätes Datum weiſt in den Dekaſtichen auch der Gebrauch von foret für sit V. 36, ähnlich wie der auctor carminis in genesin [Migne Tom. XVIIII] fore oft für esse ſetzt, z. B. ſo [V. 878] 'promittit decimos daturum se fore fructus'. — Da ihr unbekannter Vater ſo gütig war eigenen Anſprüchen großmüthig entſagend den Ovid mit ſeinem Produkt zu bereichern, darf man es ihm um ſo weniger verargen, daß er als Revanche ſich von jenem das Hemiſtichion 'Naso poeta meo' einverleibt hat aus den Triſtien III, 3, 74. Wie viel er ſich im übrigen von Ovid anzueignen vermocht hat, möge er mit den Kennern dieſes Dichters ausmachen und mit Albertis Komplimentirbuch die Familiarität, mit der er den Virgil als Vergilius meus bezeichnet, da der wirkliche Ovid dieſen bekanntlich nur geſehen, keineswegs näher gekannt hat [Trist. IV, 10, 51].

Grade wie alle poetiſchen Argumente von denen hier die Rede iſt in der Sprache und Darſtellung Spuren ſpätern Alters an ſich tragen, ſind ſie ohne Unterſchied überſchwemmt mit Phraſen und Excerpten aus Virgil ſelbſt, was weniger befremden wird als wäre es umgekehrt. Weiter wüßte ich über dieſe Machwerke nichts zu ſagen, außer ein paar Einzelheiten, die ich hinter dem Texte notiren werde. Jetzt alſo zu dieſem!

Wo die Lesart der Handſchrift mangelhaft iſt, ſteht ſie einfach in Klammern, und wenn ſich davor die Note L M findet, bitte ich dieſe nicht zu deuten als liber manuscriptus oder lugdunensis membrana, ſondern ſo vielmehr, daß die Beſſerung des Textes von mir herrührt.

[incipit episrammatum obidii nasonis in libris eneidarum uergilii] praefatio.

Vergilius magno quantum concessit Homero,
Tantum ego Vergilio Naso poeta meo.
Nec me praelatum cupio tibi ferre poetam [poeta].
Ingenio si te subsequor, hoc satis est.
Argumenta quidem librorum priva [L M, prima] notavi,
Errorem ignarus nequis habere queat.
Bis quinos feci legerent quos carmine versus,
Aeneidos totum corpus ut esse putent.

Adfirmo gravitate mea me crimine nullo [camine nullum]
Livoris titulos [titulum] praeposuisse tibi.

Liber primus.

Vir magnus bello nulli pietate secundus
Aeneas odiis Iunonis pressus iniquae
Italiam quaerens Siculis erravit in undis,
Naufragus et tandem Libyaest [Libyae est] advectus ad oras.
Ignarusque loci fido comitatus Achate
Indicio matris regnum cognovit Helissae.
Quin etiam nebula saeptus pervenit in urbem.
Abreptos socios undis cum classe recepit.
Hospitioque usus Didus per cuncta benignae
Excidium Troiae iussus narrare parabat.

II

Conticuere omnes. tunc sic fortissimus heros.
Fata recensebat patriae casusque suorum.
Fallaces Graios simulataque dona Minervae
Laucontis [Laucoontis] poenam laxantem claustra Sinonem
Somnum quo monitus acceperat Hectoris atri
Iam flammas caeli Troum patriaeque ruinas
Et regis Priami fatum miserabile semper
Inpositumque patrem collo dextraque prehensum
Ascanium frustra a tergo comitante Creusa
Ereptam hanc fato socios in monte repertos.

III

Post eversa Phrygum regna ut fuga coepta moveri,
Vtque sit in Thracen primum devectus ibique
Moenia condiderit Polydori caede piata.
Regis ut hospitium [unii ospitium] et Phoebi responsa canebant
[canebat]
Coeptum iter in Cretam. rursus nova fata reperta.
Naufragus utque foret Strophadas compulsus ab undis,
Inde fugam et dirae percepta oracla [L M, praecepta horrenda]
Celaenus,
Liquerit utque Helenum praeceptis ordine fatis.
Supplicem Achaemenidem Polyphemo urgente receptum [re-
ceptat nach Burmann, vulgo recepit]
Amissumque patrem Drepani. sic [Drepanis hic] deinde quievit.

IIII

At regina gravi Veneris iam carpitur igni.
Consulitur soror Anna. placet succumbere amori.
Fiunt sacra deis. honerantur numina donis,
Itur venatum. Veneris clam foedera iungunt.
Factum fama notat. monitus tum numine divum
Aeneas classemque fugae sociosque parabat.
Sensit amans Dido precibus conata morari.
Postquam fata videt nec iam datur ulla facultas,

Conscenditque pyram dixitque novissima verba.
Et vitam infelix multo cum sanguine fudit.

V

Navigat Aeneas. siculas defertur ad oras.
Hic manes celebrat patrios, una hospes Acestes.
Ludos ad tumulum faciunt, certamina ponunt.
Prodigiumst [prodigium est] cunctis ardens adlapsa sagitta.
Iris item Beroen habitu mentita senili
Incendit naves, subitus quas vindicat imber.
In somnis pater Anchises quae bella gerenda
Quoque [quoque] duce ad manes possit descendere monstrat.
Transcribit matres urbi populumque volentem
Et placida Aeneas Palinurum quaerit in unda.

VI

Cumas deinde venit, fert hinc responsa Sibyllae.
Misenum sepelit, mons servat nomen humati.
Ramum etiam divum placato numine portat.
Ad vatis tecta adque una descendit Avernum.
Agnoscit Palinuron ibi et solatur Helissam
Deiphobumque videt lacerum crudeliter ora.
Vmbrarum poenas audit narrante Sibylla.
Convenit Anchisen penitus convalle virenti,
Cognoscitque suam prolem monstrante parente.
Haec ubi percepit, graditur classemque revisit.

VII

Hic quoque Caietam tumulo dat [L M, tumult], deinde profectus
Laurentum venit ac [L M, hanc] verbis cognoscit Iuli
Fatalem terram. mensis iam vescimur, inquit.
Centum oratores pacem veniamque petentes
Ad regem mittit Latii tunc forte Latinum,
Qui cum pace etiam natae conubia pactus.
Haec furia [L M, hic furiam] Allecto Iunonis destruit [L M, distruit] ira.
Rex cedit furiis, quamvis pia vota [L M, fata] repugnent.
Belli causa fuit violatus vulnere cervus.
Arma ferunt gentes. sociata ad [L M, socia dat] bella iuventus.

VIII

Dat belli signum Laurenti Turnus ab arce,
Mittitur et magni Venulus Diomedis ad urbem,
Qui petat auxilium et doceat quae causa petendi.
Aeneas divum monitis [monitu] adit Arcada [Arcade] regem
Euandrum Arcadia profugum nova regna tenentem.

Accipit auxilia. hinc [L M, hic] natus socia agmina iungit
Euandri Pallas. fatis comes ibat iniquis.
Iamque habilis bello et maternis laetus in armis
Fataque fortunasque ducum casusque suorum
Miratur clypeo divinam intentus [natus] in artem.

VIIII

Atque haec diversa penitus dum parte geruntur
Iunonis monitu festinat Turnus in hostem.
Teucrorum [add. in] naves Rutulis iaculantibus ignem
Nympharum in speciem [specie] divino numine versae.
Euryali et Nisi coeptis fuit exitus impar.
Pugnatur. castra Aeneadae vallumque [baellumque] tuentur.
Audacem Remulum leto dat pulcer Iulus.
Fit via vi. Turnus Bitian [Becian] et Pandaron [Pandoron] acrem
Deicit et totis victor dat funera castris.
Iamque fatigatis recipit se in tuta suorum.

X

Concilium divis hominum de rebus habetur.
Interea Rutuli portis circum omnibus instant.
Advenit Aeneas multis cum milibus inde.
Mars vocat, et totis in pugnam viribus itur.
Interimit Pallanta potens in proelia Turnus,
Caedunturque duces cadit et sine nomine vulgus.
Subtraitur pugnae Iunonis numine Turnus.
Aeneas instat Mezenti caede cruentus.
Lausus fata patris praesenti morte redemit.
Mox ultor [victor] nati Mezentius occidit ipse.

XI

Constituit Marti spoliorum [spoliatum] ex hoste tropaeum,
Exanimemque patri feretro Pallanta remittit.
Iura sepulturae tribuit tempusque Latinis.
Euander patrios affectus edit in urbe
Corpora caesa virum passim disiecta cremantur.
Legati referunt Diomeden arma negasse.
Drances et Turnus leges aequante Latino
Concurrunt dictis. Aeneas imminet urbi.
Pugnatur. vincunt Troes, cadit icta [ipsa nach Burmann] Camilla.
Dein reduces [L M, deinde duces] castris nocti cessere minanti.

XII

Turnus iam fractis adverso Marte Latinis
Semet in arma parat pacem cupiente Latino.
Foedus percutitur passuros omnia victos.
Hoc Turni Iuturna soror confundit [contundit] et ambos

In pugnam populos agitat [L M, agit] mentita Camertem.
Aenean volucri tardatum membra sagitta
Anxia pro nato servavit cura parentis.
Vrbs capitur. vitam laqueo sibi finit Amata.
Aeneas Turnum campo progressus utrimque
Circumfusa acie vita spoliavit et armis.

Ich ſchließe hieran die Monoſtichen gleichen Argumentes unter Nr. 860 bei Meyer, welche auch durch den codex Vossianus des Auſonius eine von der Vulgata ſehr verſchiedene Geſtalt erhalten.

[Item monosticha in libris Aeneidos.]

Aeneas primo Libyae conpellitur undis.
Funera Dardaniae narrat defletque secundo.
Tertius errores pelagi terraeque recurrit [L M, requirit]
Vritur in quarto Dido flammisque crematur.
Quintus habet ludos quos concelebravit Averno[1]).
Quaeruntur sexto Manes et Tartara Ditis.
Septimus Aeneam reddit fatalibus arvis.
Praeparat octavos [L M, octavo] bellum quos armat in hostem.
Nonus habet pugnam nec adest dux ipse tumultu [tumulti].
Occidit Aeneae decimo Mezentius ira.
Vndecimo victast [victa est] non aequo Marte Camilla.
Duodecimo Turnus divinis occidit armis.

Zu Hectoris atri [1, 25] vergleiche man Aen. II, 271. Eigenthümlich geſagt iſt V. 34 regis hospitium canebat mit einer beſonders dem Phädrus beliebten Konſtruktion, bei dem es z. B. heißt [I, 13, 12] tum demum ingemuit corvi deceptus stupor. — Daß die Ueberlieferung in V. 37 oder 38 verderbt ſein muß ſieht jeder. Mir ſchien es beſſer praecepta horrenda zu ändern, erſtens weil praeceptum doch gar zu ſeltſam geſagt wäre von jener bekannten Prophezeiung Celaenos, zweitens weil offenbar das vorletzte Wort von 37 im Archetypus nicht deutlich zu leſen war, wie die Interpolationen der vulgären Hſſ. beweiſen. — Für Avernum in V. 64 iſt vielleicht zu ſchreiben Averno, vgl. Aen. VI, 126. In 78 iſt furiis natürlich Appellativum. Bemerkenswerth erſcheint hier und ſonſt in unſern Dekaſtichen, Hexaſtichen u. ſ. w. die häufige Wiederholung deſſelben Wortes. Mit V. 80 vergleiche man 223, 42. Leges

1) Im Codex ſteht nur concelebrara, wo es noch zweifelhaft iſt, ob der letzte Vokal a, e oder i ſei. Averno habe ich zur Ausfüllung der Lücke zugeſetzt, obwohl nicht gern. Burmanns Angabe, daß im Codex der Vers mit potestas ſchließe, iſt falſch. Wenigſtens iſt mir das letzte Wort des fünften Hexameters gänzlich unleſerlich erſchienen.

aequare in 117, wenn dort nicht etwa lites zu schreiben ist, mag man zusammenhalten mit der Stelle in des Horaz Epistel an den Augustus 'foedera regum vel Gabiis vel cum rigidis aequata Sabinis'. In V. 120 stimmt dein reduces nicht ganz genau mit dem Ende des elften Buches, nach welchem vielmehr das Lager erst mit Anbruch der Nacht errichtet wird. Allein es leuchtet ein, daß die überlieferte Lesart Thorheit ist, und kleine Irrthümer finden sich auch sonst in den Auszügen. — Octavos ist Nominativ. Ueber tumultu vgl. d. r. m. p. 381.

Wie die Sprache der Argumente trägt auch ihre Metrik natürlich die Zeichen später Zeit; doch überlasse ich diese dem Scharfsinn des Lesers herauszufinden. Nur in Bezug auf das viersilbige duodecimo sei verwiesen auf mein Buch p. 272. So gewiß aber nun diese Synizesis den Zeiten der Völkerwanderung entspricht, eben so sicher wird man wegen p. 266 derselben Arbeit bezweifeln, daß ein Autor des fünften oder sechsten Jahrhunderts unserer Aera dehinc einsilbig gebraucht habe. Dennoch steht dies so bei Meyer 859, 16

ultaque dehinc fertur telo mactata Camilla.

Ohne Zweifel ist hier que einfach zu streichen, theils weil jene Synizesis an besagter Stelle kaum denkbar ist, theils weil überhaupt in diesen Argumenten nicht zugleich mit der Kopula und einer aufzählenden Partikel die Verbindung der Fakta bewerkstelligt wird. — Wenn nur übrigens ulta richtig wäre. Allein obwohl man dem Verfasser jener Monostichen wohl ein gewisses Maaß von Absurdität zutrauen darf, bis zum völligen Blödsinn darf sich diese doch nicht wohl versteigen. Daß aber ulta jedes Verstandes entbehrt, ist ja deutlich. Wahrscheinlich ist zu schreiben Volsca, was um so leichter in ulta verderbt werden konnte, wenn etwa im Archetypon Vulsca stand. Eben dasselbe Wort glaube ich herstellen zu müssen 863, 52, da es mir nicht probabel ist, daß der Epitomator sich in dem so oft erwähnten Vaterland der Kamilla geirrt haben sollte. Ursache der Verderbniß war hier wohl die letzte Silbe des vorhergehenden 'succedat'.

Da wir uns einmal in diese wenig beachteten Theile der römischen Anthologie eingelassen haben, will ich suchen noch einiges darin auf's Reine zu bringen. Betrachten wir zunächst die Hexastichen bei Meyer 223. Für diese entsteht eine Schwierigkeit durch die Frage, ob unser alter Freund in Leyden recht hat, der Nr. 286 M als Vorrede der sechszeiligen Argumente und dadurch selbstverständlich den Sulpicius aus Karthago als Verfasser bezeichnet oder ob Donat Glauben verdient, welcher vielmehr Nr. 222 dem Sulpicius zuweist. Mit diesem stimmt auch die Angabe des Codex von Scaliger, welcher 286 als Eigenthum des Phocas und Nachahmung von 222 erklärt. Ich muß bekennen, daß ich geneigt bin dem Donat Recht zu geben. Denn da eins von beiden Gedichten nothwendig Vorrede der Hexasticha sein muß (dies bezeugt außer der gleichen Verszahl auch die Ueberschrift des

Voſſianus[1]), ſo paßt wegen haec im erſten Verſe unzweifelhaft beſſer Nr. 222. Auch läßt ſich der Irrthum unſerer Hdſ. leicht erklären. Uebrigens verdient es Beachtung, daß die älteſten Sammlungen zur lateiniſchen Anthologie in Beziehung und Verwandtſchaft zu den mannigfachen Lebensbeſchreibungen Virgils ſtehen, wie wir wohl einmal noch genauer ſehen werden.

Wer nun aber auch die Vaterſchaft von 286 zu beanſpruchen haben möge, nichts ſoll uns abhalten eine verderbte Stelle dieſes Epigramms zu kuriren. Dort bietet nämlich der Voſſianus V. 3 und 4 alſo:

Tucca negat, Varius proibet. super addite Caesar
Nomen in Aenea non sinis esse nefas.

Unbegreiflicher Weiſe hat man nicht geſehen, daß zu ſchreiben war 'super addite Caesar nomen in Aeneae, non sinis esse nefas'. Hier ſteht super additus weil Auguſtus durch Adoption in die gens Iulia aufgenommen war. So bei einem gleichzeitigen Schriftſteller [Boeth. de cons. phil. IV, 3, 13] von den verwandelten Gefährten des Odyſſeus

hic lupis super additus
flere dum parat eiulat.

In dieſen Verſen habe ich eiulat geſchrieben für ululat, was die Ausgaben bieten, auch die letzte von Hrn. Obbarius, für deſſen Toleranz in proſodiſchen Dingen auch ein Pyrrichius nuper [l. c.] oder ein Antibacchius fortunae [I, 5, 45] u. ä. zeugen. Allerdings ſteht ululare eigentlich vom Wolfe, was ich nicht durch Beiſpiele zu erläutern brauche [man ſehe nur Varro p. 160 ed. Müller u. Meyer 234, 52]. Allein erſtens dürfen nicht einmal Eſel, geſchweige Wölfe im Lateiniſchen und Griechiſchen die Quantitäten verletzen bei ihren Naturlauten, zweitens war ululare ſchon zu Varros Zeiten eine ſo gebräuchliche Bezeichnung für menſchliche Töne geworden, daß es gewiß nicht räthlich war für Boethius dies Wort als ſpecielles Eigenthum der Wölfe in Anſpruch zu nehmen; drittens iſt eiulare nicht, wie die Lexikographen ſagen, mit der Interjektion ei oder gar hoi in Verbindung zu bringen, ſondern drückt den Naturlaut eines Thieres aus. Für dies alles tritt ein Varro [p. 160] durch folgendes Zeugniß 'multa ab animalium vocibus tralata in homines, partim quae sunt aperta partim obscura. perspicua ut Ennii

animus cum pectore latrat

Lucilii

haec inquam rudet ex rostris atque eiulitabit

minus aperta ut Porci ab lupo 'volitare ululantis'.

Alſo fragt ſich nur, welchem Vierfüßler eiulare eignet. Hierüber bin

1) Dieſelbe lautet 'item exasticha Sulpicii Cartaginiensis in eisdem libris. prefatio'.

ich nicht ganz klar geworden. Denn die Angabe mittelalterlicher Glossarien [Reifferscheid, Suet. p. 248 ff.], daß dem Fuchse ein eiulare zukomme, scheint mir nicht glaubwürdig, da die bessern Zeugnisse diesem vielmehr den gannitus zuweisen, welcher zugleich eine Abart des Hundegebells ausdrückt, nämlich die sanfte, elegische, wie man aus Lukrez ersehen kann. — Ohne Zweifel wohl aber versinnlicht eiulare den Naturlaut eines größern Thieres (denn sonst würde es von Lucilius nicht mit rudere verbunden werden); und sicher bezeichnet es einen klagenden Ton, was eben aus der übertragenen Bedeutung hervorgeht. Grade nun aber als Ausdruck des Schmerzes paßt eiulare für unsere Stelle besser denn ululare.

Uebrigens sind die Hexastichen des Sulpicius aus Karthago sehr verderbt, weshalb ich einige Konjekturen dazu mittheilen werde. Es ist zu schreiben V. 16 'quae non accessu via sit temptanda', V. 19 'gravi pectus succussa dolore' [im Codex ist successa], s. Virg. Aen. IV, 1 und Mey. 876, 7; V. 29 'in faciem Beroes classem flammare iubentis Iunonis mutata dolo', V. 38 'pietas testatur amorem', V. 47 'arma rogat Cytherea virum', V. 63 'condit humo'. Endlich muß das zwölfte Argument ungefähr so gelautet haben:

Turnus ut infractos vidit cessisse Latinos,
Instat atrox, pugnaeque vices ibi percipit hostis.
Pectora secreto violantur vulnere teli
Aeneae. causast belli Iuturna, nec ante
Defuit obsequio quam mors finiverat iram.
Sed sua fata virum traxerunt quaerere mortem.

Was ich im dritten und vierten Vers gesetzt habe, behagt mir selbst nicht ganz, doch wird kaum die Stelle besser scheinen so

Pignore despreto violatur vulnere teli
Aeneas. causast belli Iuturna.

Wenn übrigens secreto richtig ist, so wird es erklärt durch Stellen wie bei Properz 'ignotis cornibus Inachidos' oder bei Tacitus 'tellus arborum fecunda sed plerumque improcera' und bei vielen andern Dichtern. Zunächst erwartet man freilich secreti. — Ferner wird causa belli erläutert durch Aen. XII, 222—246 sowie ebendaselbst 632 ff. Obsequium heißt hier wie öfters im späten Latein Dienstleistung; und ergänzt muß werden 'in Turnum'. Wenn übrigens etwas stammelndes oder unklares in diesen sechs Versen bleibt, so bin ich unschuldig. Die Erzählung nämlich ist fast überall in dem ganzen sogenannten Gedichte ungeschickt, und häufig nur durch genauere Kenntniß der Aeneis verständlich. Manches, besonders die Anfänge, in denen immer der erste Halbvers des entsprechenden Buches von Virgil parodirt, ist beinahe unsinnig zu nennen. Einiges falsche wäre freilich noch durch Emendation oder Interpunktion zu beseitigen. Uebrigens hat der Vossianus richtig in V. 2 flatibus, in V. 12 irrig

Anchises honor. Dagegen ist in V. 33 wieder Burmann der Sünder, der statt der richtigen Ueberlieferung non fastum unpassend setzt non faustum. Nämlich das Adj. fastus entspricht eben so allen Bedeutungen von fas als nefastus jenen von nefas; und so gut wie der Tragiker Seneka nach dem Mediceus einmal für nequit gesagt hat non quit, um anderes ähnliches zu übergehen, konnte auch Sulpicius sagen non fastus. — Außerdem bietet der Codex in V. 48 ars statt ast und in 70 negante.

Die Tetrastichen 836 und 863 bei Meyer sind im Codex des Ausonius zu einem Ganzen verbunden, jedoch mit Auslassung von 836, 5—20. Ueberschrieben sind sie 'tetrastica in cunctis libris Vergilii. prefatio'. Dies ist nun aber zuverlässig falsch, da der Eingang von Nr. 836 ausdrücklich nur auf Argumente zu den Bucolica und Georgica hinweist. Nicht besser aber haben es gemacht Burmann und Meyer, bei denen im ersten Gedichte die Bucolica gar nicht mitspielen, wie sie doch müßten, während im spätern das erste und zweite Tetrastichon in keiner Weise zu den übrigen paßt, die noch dazu mit Virgilischen Hemistichien anfangen. Die Sache verhält sich so. Aus 863 müssen V. 1—8 zu 836 geschlagen werden, hinter die praefatio, während 863 nur Argumente der Aeneis enthält. Nämlich weil es nicht schicklich schien, den Eklogen bei ihrem geringen Umfange einzeln ein Tetrastichon zu widmen, hat der unbekannte Autor von 836 erst die Bucolica und dann der Koncinnität wegen auch die Georgica in Bausch und Bogen behandelt, dann aber bei diesen auch noch die einzelnen Bücher mit Argumenten versehen, schon weil sonst das Gedicht gar zu klein war. — Denn daraus daß die vier Argumente zu den Büchern vom Landbau in 836 grade wie jene zur Aeneis in 863 mit Vergilischen Hemistichien beginnen, wird wahrhaftig niemand die Zusammengehörigkeit beider Gedichte folgern wollen. Diese Spielerei findet sich sehr häufig in poetischen Argumenten, und wenn man genau zusieht, ist sie gar nicht so übel, da die alten Dichter bekanntlich mit Vorliebe den Inhalt ihrer Werke gleich zu Anfang deutlich deklariren. Grade aber für ein Argument von wenigen Versen war die hieraus entnommene Zubuße keineswegs zu verachten.

Uebrigens geht jenes Vergnügen mit Dekastichen, Hexastichen, Tetrastichen und was sonst für Stichen zu den Büchern großer Dichter bekanntlich durch das ganze Mittelalter, welchem z. B. die Dodekastichen des Statius, die Dekastichen des Lukan entstammen. Und selbst bis in's siebenzehnte Jahrhundert hinein war dies edle Spiel noch nicht abgekommen [man sehe auch d. r. m. p. 465].

In der Vorrede zu 836 ist zu schreiben munere nostro, da V bietet munera nostra, während die Vulgata carmina nostra unstatthaft ist. 863, 7 gibt die Hds. ureuiter, was merkwürdig ist, da in der Regel v und b nur vermengt werden, wenn ein Vokal folgt. Aehn-

lich bei Tacitus dial. de or. cap. 25 steht im Farnesianus utrum für Brutum. Vgl. auch Lachm. zu Lukrez VI, 105.

Vom Gedicht 858 hat V nur das Ende von V. 22 ab, und zwar in der Gestalt wie Nr. 289. Ueberschrift ist 'item epigramma Augusti Caesaris in confirmatione eorundem librorum'. Wahrscheinlich ist eine Seite des Archetypus übersprungen, wobei ich jedoch nicht behaupten will, daß die ausgefallenen Verse genau mit 858, 1—21 übereingestimmt hätten. Vielmehr haben wir es ohne Zweifel mit einer Variation von 858 zu thun, da die vulgäre Ueberlieferung dieses Gedichtes auch selbst durch gute Hss. geschützt ist. Uebrigens bezeugt ausdrücklich für 289 wie 858 ein spätes Alter der Bombast des letzten Verses [d. r. m. p. 338].

Um dies beiläufig zu erwähnen, es bietet der Codex in 289, 5 etiurata, weshalb vielleicht mancher meinen wird, es sei zu setzen eciurata, welche Ansicht übrigens gar nicht so übel wäre, da auch Nonius (wenn die Hss. nicht lügen) noch ecferre und ähnliches gesagt hat. Der neunte Vers unseres Produktes ist wahrscheinlich aus zwei zur Hälfte verlorenen zusammengewachsen, da er anders nach der besten Ueberlieferung sieben Füße haben müßte. Danach lautet er nämlich 'aeternum florere potest, verum quod iusserat ille'. Nun aber kann man doch verum auch nicht ohne Weiteres streichen. Endlich ist 858, 18 zu schreiben noctisque dieque [über die Form 'die' siehe d. r. m. p. 381] und ebendas. V. 22 muß es heißen anima, wie auch unser Gewährsmann richtig bezeugt in 289, 1.

Wenn man übrigens diese Verwandtschaft zwischen 289 und 858, zwischen 222, 286, 837, 862, 869 erwägt, sowie die Aehnlichkeit der Dekastichen, Hexastichen, Tetrastichen und Monostichen nach Form und Inhalt, kommt man unwillkührlich auf den Gedanken, daß sie alle mit gegenseitiger Berücksichtigung oder wohl gar in derselben Rhetorenschule verfaßt seien. Dort mag wohl eine Anzahl junger Leute, durch Ehrgeiz oder vielleicht auch materiellere Motive z. B. Entziehung des Abendbrotes, wodurch heutzutage öfters lateinische Gedichte in's Leben gerufen werden, von ihrem Erzieher zu den vorliegenden Gedichten angespornt sein. Doch wenn sie auch der Lehrer selbst gemacht hat, jedenfalls sind sie und bleiben schülerhaft.

Nr. 861.

Fervet amore Paris. Helenam rapit. utitur armis
Graecia. pugnatur. diruta Troia iacet.
Exulat Aeneas. fugit, aequora circuit. intrat
Italiam. Turnus vincitur. Alba manet.

Dies Epigramm hat Burmann aus einem alten Mscr. der Meermannischen Bibliothek abgeschrieben, die jetzt bekanntlich zersplittert ist. Unbegreiflich scheint es, daß er sowohl als Meyer der absurden Ueberschrift im Codex 'summa Virgilii in his versibus continetur' Beifall schenken. Vielmehr wird durch das erste Distichon der Inhalt der Ilias,

erst im zweiten als Gegenstück die Summe der Aeneis angegeben. Danach ergibt sich denn, daß wir statt eines Epigrammes zwei vor uns haben, die aber wahrscheinlich von demselben Autor gefertigt und jedenfalls auf einander bezüglich sind. Und zwar wird die Sache abgemacht beidemal in fünf Sätzen, da fugit aequora circuit einen Begriff bildet, weshalb auch das Komma nach fugit zu streichen ist. Uebrigens wird man wegen Schwierigkeit der Form gern bereit sein, einige Mängel des Inhalts zu excusiren, besonders den, daß eigentlich Satz 1, 2, 5 und 10 nicht in Ilias und Aeneis enthalten sind, wie man allerdings erwarten dürfte. In Bezug auf den Parallelismus der Glieder vergleiche man 210 und 253, auf welche Epigramme ich noch einmal anderswo zu sprechen komme.

Wie man hier zwei Piecen falsch verbunden hat, die zu trennen waren, sind umgekehrt anderweit gleich der Palme und Tanne eines bekannten Gedichtes zwei Epigramme durch unermeßliche Raumesstrecken getrennt, während sie offenbar zusammengehören. Denn welcher Irrthum fände sich in der lateinischen Anthologie nicht? Ich meine die Stücke 241 und 1614, Epitaphien des Hektor und Achilles, jedes zu zehn Versen, aber des Gegensatzes wegen in erster und dritter Person gefaßt. Daß diese Epigramme korrelative poetische Themata sind, beweist sich abgesehen von der gleichen Verszahl durch die Namen ihrer Urheber. Denn 1614 wird von den besten Hss. dem Eusthenius, 241 dem Maximianus oder Pompejanus zugeschrieben, die da Mitglieder sind des collegium XII sapientum, über welches ich den Leser an einer andern Stelle unterhalten werde. Fälschlich hat man diese Epitaphien dem Pentadius vindicirt, jenem ewigen Juden, den Burmann, Wernsdorf u. a. nie zur Ruhe gelassen haben, mit welchem aber in tempore et loco von mir gründlich abgerechnet werden soll.

Nr. 855.

Alter Homerus ero vel eodem maior Homero
Tot clades numero dicere si potero.

Wenn dies Epigramm zum Lobe Virgils geschrieben ist, woran nicht zu zweifeln, so muß es für clades heißen laudes. Unter alter Homerus versteht man am besten den Virgil selbst. Bekanntlich sagt Livius vom Cicero 'in cuius laudes sequendas Cicerone laudatore opus fuerit'.

Doch wenn ich diese Gedichte über Virgil nicht endlich bei Seite lege, so übernimmt wahrscheinlich der Leser dies Geschäft. Somit verlasse ich denn dieselben, hoffentlich auf Nimmerwiedersehen. Sollte ich jedoch etwas vergessen haben, so bin ich gern bereit dasselbe in meinem Aufsatz über die Lateinische Anthologie nachzutragen.

Leyden. Lucian Müller.